

*To the Owner of Survey District I Lot No. 27/5.*

No. 580.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District I Lot No. 27/5 is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第五百八十號

布政司施

諭知事現奉

爲

督憲令開南約理民府署註冊之第一約第二十七號其五地段現因舉辦公益經本督會同議政局議定將其收回並以政府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意其終難成議仰該司即行出諭知該業主由諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利即由政府收回至如何補置則按一千九百年收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主即便遵照毋違特諭

右諭第一約二十七號其五地段業主

一千九百十九年十二月十九日

*To the Owner of Survey District I Lot No. 27/6.*

No. 581.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District I Lot No. 27/6 is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第五百八十一號

布政司施

諭知事現奉

爲

督憲令開南約理民府署註冊之第一約第二十七號其六地段現因舉辦公益經本督會同議政局議定將其收回並以政府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意其終難成議仰該司即行出諭知該業主由諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利即由政府收回至如何補置則按一千九百年收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主即便遵照毋違特諭

右諭第一約二十七號其六地段業主

一千九百十九年十二月十九日